

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

**SESSION 2018**

**CHINOIS**

---

**LANGUE VIVANTE 1**

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES** et **S** – coefficient : **3**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : **8**

---

L'usage du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

## **Répartition des points**

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

## 资料 1

### 对中国的第一印象

这几年的中国热吸引了越来越多的外国朋友。记者最近去几所中学采访了一些外国留学生。

记者问他们对中国的第一印象是什么。几名留学生都说出了同一个词：“热情”。在新华中学读书的日本留学生黄山对记者说：“我在中国已经生活五年了。在小学六年级的时候，我跟父母一起来到中国。刚来时很担心，毕竟离开自己的国家，而且也不会说汉语，怕沟通有困难。可是，来到中国以后，第一天上学我就不担心了，因为班上的同学都特别热情，一下课就围过来，带我去看学校。那时候我汉语不太好，他们好像比我还着急，非常担心我。”黄山笑着说：“第一年来来的时候觉得这里有些“闹”，到哪里都很热闹。但后来，我喜欢上了这种气氛。”

根据《今晚华夏未来周刊》2010年3月10日改写

#### Aide à la compréhension

吸引	xīyǐn	attirer	沟通	gōutōng	communication
采访	cǎifǎng	interview	围	wéi	entourer
<u>黄山</u>	Huáng Shān	人名	气氛	qìfēn	ambiance
担心	dānxīn	s'inquiéter			
毕竟	bìjìng	effectivement			

## 资料 2



贵阳网 黔咨询

### 留学生对中国的看法

有一些外国留学生看到大多数中国人对其他国家很感兴趣、也喜欢交新朋友。来自法国的一位男留学生说：“让我吃惊的是中国人想交新朋友的渴望，这种现象在欧洲是不常见的”。

有很多留学生说出了中国人不好的一面，比如，没礼貌、服务不好等。一位留学生说：“很多人没礼貌，比如，推人以后也不说对不起。”

也有不少留学生觉得中国人太多，哪儿都是人山人海。另一位留学生说：“中国有各种各样的菜，每天吃的都不一样。”还有一些外国留学生说：“虽然有些人生活水平比较高，但是农民和外地人的收入比城里人的低得多。”

一部分外国留学生对中国有不好的看法，比如：环境问题、交通问题、去看医生很难等。

根据《千人智库1000thinktank.com》改写

#### Aide à la compréhension

吃惊	chījīng	étonné
渴望	kěwàng	désir
礼貌	lǐmào	/
推	tuī	pousser

### 资料 3

#### 小心！中国人会谈论的话题

刚到中国的外国人，可能会对中国朋友谈论的一些话题感到不舒服。下面几个问题，你的中国朋友有没有问过你呢？

1. 你这件衣服真好看，什么牌子的？多少钱买的？
2. 你住的那个地方房租很贵吧？多少钱一个月？
3. 听说外国人在中国的月薪很高，你的月薪是多少？
4. 你最近是不是胖了？要多运动哦！

根据 慢速中文 2015 年 3 月 9 日 希茜

#### Aide à la compréhension

牌子	páizi	marque
月薪	yuèxīn	salaire mensuel
哦	ò	onomatopée : ah, oh

## Travail à faire par les candidats de toutes les séries

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou en caractères traditionnels. Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.

### I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A. 请选择正确的回答 Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie : (3 points, 1 point pour chaque réponse)

1. 看资料1, “热闹”的意思是:
  - a) 天气很热
  - b) 人很多, 气氛很好
  - c) 有意思
2. 看资料1, 日本学生黄山刚到中国担心什么?
  - a) 不会说中文
  - b) 中国学生对他不好
  - c) 不习惯吃中国菜
3. 看资料2, 外国留学生觉得:
  - a) 在中国很容易找到医生
  - b) 天天都吃一样的菜
  - c) 中国人很想交朋友

### B. 请用中文回答问题 (3分)

1. 看资料1, 黄山为什么觉得中国学生很热情? (1分)
2. 看资料2, “人山人海”是什么意思? (1分)
3. 看资料3, 为什么刚到中国的外国人, 可能对中国朋友谈论的话题感到不舒服? (1分)

### **C. Répondez à la question en français.**

En vous appuyant sur les documents 2 et 3, présentez les différentes opinions négatives qu'ont les étudiants étrangers sur la Chine. (Répondre en français, 80 mots environ, 4 points ; **LVA 100 mots environ, 2 points**)

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront également la question suivante en chinois**

**D. 看资料 2, 法国人对中国的看法跟资料 2 一样吗? (50 字左右, 2 分)**

### **II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)**

**Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.**

写作：

**Seuls les candidats des séries S, ES et L ne composant pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront la question suivante**

出国留学有哪些好处与坏处? 你想不想出国留学? 为什么?  
(200 字左右, 10 分)

**Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place la question suivante**

如果你有机会去外国留学, 你想去哪个国家? 为什么? (200 字左右, 10 分)